

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 137 (2011)
Heft: Dossier (47/48): Wettbewerb Laubholz = Concours bois de feuillus = Concorso legno di latifoglia

Artikel: Eine Lanze fürs Laubholz Brechen = Plaidoyer pour le bois de feuillus = A favore des legno di latifoglia
Autor: Götz, Andreas
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-177602>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EINE LANZE FÜRS LAUBHOLZ BRECHEN PLAIDOYER POUR LE BOIS DE FEUILLUS A FAVORE DEL LEGNO DI LATIFOGLIA

Im Verlauf des UNO-Jahres der Biodiversität (2010) publizierte der Bund das dritte Landesforstinventar. Diese Bestandesaufnahme zeigt, wie vielfältig der Schweizer Wald ist: Fast 30 einheimische Baumarten listen die Wissenschaftler auf, davon 22 Laubbäume.

Viele dieser Hölzer wurden traditionell für bestimmte Anwendungen genutzt: Aus Nuss- und Kirschbäumen fertigten Schreiner Büfets und Parkettböden, Küfer fügten Eichendauben zu Fässern; dem Laufgitter aus Buchenholz entwachsen, turnten Generationen von Schülern an Barren aus Eschenholz.

Durant l'année de la biodiversité décrétee par l'ONU (2010), la Confédération a publié le troisième inventaire forestier national. Un état des lieux qui recense la richesse des forêts suisses avec près de 30 espèces d'arbres autochtones, dont 22 dans la famille des feuillus.

Nombre de ces bois avaient naguère leurs usages traditionnels: noyer et cerisier étaient transformés en mobilier et en parquets par les ébénistes et menuisiers, les tonneliers assemblaient leur fûts avec des douves de chêne, tandis que des générations d'écoliers ont pratiqué la gymnastique

Nel corso del 2010, proclamato dall'ONU «Anno internazionale della biodiversità», la Confederazione ha pubblicato il terzo inventario forestale nazionale. L'Inventario illustra quanto variegato sia il bosco svizzero. I ricercatori elencano quasi trenta specie arboree indigene, di cui 22 tipi di latifoglie.

In passato molti legnami provenienti dai boschi di latifoglie erano per tradizione destinati a usi ben precisi. Con noce e ciliegio i falegnami fabbricavano credenze e pavimenti in parquet, i bottai assemblavano e piegavano doghe di quercia per formare botti perfette, i bambini gattonavano in box di faggio, e generazioni e generazioni di scolari facevano ginnastica arrampicandosi su sbarre di frassino.

Oggi i produttori di questa varietà di oggetti di uso quotidiano devono far fronte alla concorrenza di materie sintetiche e metalli. Dato che l'energia e l'olio combustibile costano poco, chi produce articoli lignei è stretto nella morsa dei costi. La domanda di legno di latifolia si indebolisce, poiché ne diminuisce l'impiego come materia prima, tanto che, nella benestante Svizzera, coltivare latifoglie e ricavarne legname ormai non è più redditizio.

A questa tendenza fanno tuttavia eccezione l'impiego di materiale di prima qualità, per esempio per la produzione di impiallaccature pregiate, e soprattutto l'uso destinato al mercato della legna da ardere. Ma è sensato ridurre forti e rigogliose foreste di latifoglie in pellet che finiscono nel camino? Noi dell'Ufficio federale dell'ambiente siamo fermamente convinti che ci siano soluzioni migliori. Miriamo per lo più a un utilizzo a cascata della materia prima. Innanzitutto,

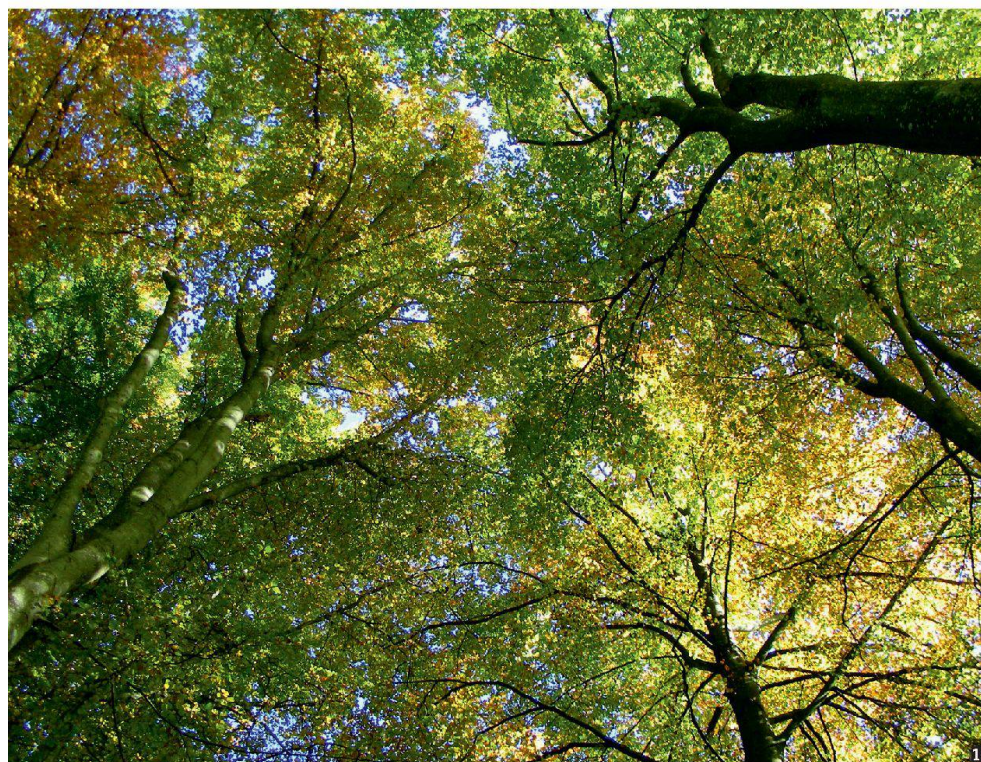


Foto: Stephan Isler, Waldwirtschaft Schweiz

Heute müssen sich die Hersteller solcher Alltagsprodukte dem Wettbewerb mit Kunststoffen und Metallen stellen. Weil Energie und Öl billig sind, stehen Holzprodukte preislich unter Druck. Daher schwächelt die Nachfrage nach Laubhölzern für stoffliche Anwendungen, die Holzpreise sinken, und im Hochlohnland Schweiz rentiert es zurzeit kaum mehr, Laubbäume für solche Verwendungszwecke zu ernten und zu verarbeiten.

Eine Ausnahme bilden einerseits hervorragende Qualitäten, beispielsweise für hochwertige Furniere, andererseits vor allem der Brennholz-Markt. Doch ist es sinnvoll, gut gewachsene Laubhölzer zu Pellets zu verarbeiten und zu verbrennen? Im Bundesamt für Umwelt sind wir dezidiert der Meinung, es gebe bessere Lösungen. Am meisten versprechen wir uns von einer kaskadenförmigen Nutzung des Rohstoffs: Geeignetes Holz wird in einem ersten Schritt langlebig eingesetzt, beispielsweise im Bau, erfährt später ein zweites Leben als Holzwerkstoff, etwa als Spanplatte, und wird erst am Ende des Lebenszyklus als Energieträger genutzt. So bleibt auch der im Holz gespeicherte Kohlenstoff der Erdatmosphäre einige Jahrzehnte erspart.

An diesem Punkt setzt der Aktionsplan Holz des Bundes an: Dank der Entwicklung und Förderung neuer Verwertungs- und Anwendungsmöglichkeiten für Laubholz sollen neue Absatzmärkte erschlossen werden. Einen Schritt in diese Richtung haben wir mit dem Laubholz-Wettbewerb getan. Laubholz soll für Fachleute wieder attraktiver werden, und dies als Hightech- wie auch als Low-tech-Werkstoff. Die nachfolgenden Seiten zeigen ein Resultat, das sich sehen lässt. Im Internationalen Jahr des Waldes wird so auch die Vielfalt an Rohstoffen wieder greifbar, die wir unserer heimischen Ressource Wald entnehmen können.

ANDREAS GÖTZ
Vizedirektor Bundesamt für Umwelt BAFU

sur des barres en frêne, après avoir fait leurs premiers pas dans un parc pour bébé en hêtre.

Pour ces produits ordinaires, les fabricants sont aujourd'hui confrontés à la concurrence des matières synthétiques et des métaux. Et les coûts bas de l'énergie et du pétrole distordent les prix. La demande de bois de feuillus pour des biens manufacturés s'en trouve affaiblie, les prix du bois en pâtissent et, vu le niveau des salaires en Suisse, il n'est plus guère rentable de récolter et d'apprêter des feuillus pour ce type d'usages.

Les exceptions concernent notamment des placages à haute valeur ajoutée et avant tout le marché du bois de feu. Mais n'est-il pas aberrant de transformer de belles pièces en pellets afin de les brûler? À l'Office fédéral de l'environnement, nous sommes fermement convaincus qu'il existe des solutions plus judicieuses. Nous misons prioritairement sur une exploitation en cascade: les bois appropriés sont d'abord mis en œuvre sur la durée, dans la construction par exemple, puis connaissent un second emploi dans des éléments tels que des panneaux de particules, pour ne servir de combustible qu'à la fin de leur cycle de vie. Ainsi, le carbone stocké par le bois n'est pas rejeté dans l'atmosphère avant plusieurs décennies.

C'est là qu'intervient le plan d'action bois soutenu par la Confédération: le développement et la promotion de modes de valorisation novateurs pour des applications inédites devraient élargir les débouchés commerciaux du bois de feuillus. Un premier pas a été fait avec le concours bois de feuillus, destiné à revaloriser le matériau auprès des professionnels, que ce soit comme élément high-tech ou sous forme plus courante. Le dossier qui suit témoigne de résultats prometteurs. En cette année internationale de la forêt, il remet aussi en évidence toute la variété des matières premières que nous pouvons extraire de nos ressources indigènes.

ANDREAS GÖTZ
vice-directeur Office fédéral de l'environnement OFEV

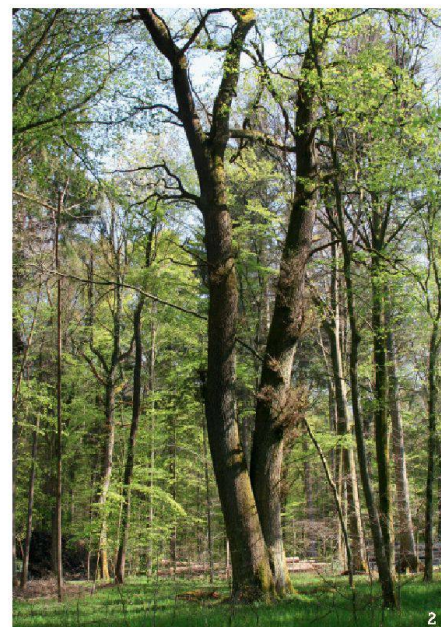


Foto: Forstamt Thurgau

- 1 Typischer Laubwald in Sarmentorf AG
Forêt de feuillus typique à Sarmentorf AG
Bosco di latifoglie tipico a Sarmentorf AG
- 2 Eichenwald bei Tägerwilen TG
Chênaie près de Tägerwilen TG
Bosco di querce vicino a Tägerwilen TG

occorre impiegare in modo durevole il legname adatto, ad esempio in ambito edile, successivamente il legno può conoscere una seconda vita e venir utilizzato come materiale legnoso, ad esempio per produrre pannelli truciolari, e poi, ma solo alla fine del proprio ciclo vitale, potrà fungere da vettore energetico. Posticipando la liberazione nell'aria del carbonio immagazzinato nel legno, anche l'atmosfera si preserverebbe per qualche decennio di più.

In questo frangente entra in scena il piano d'azione legno elaborato dalla Confederazione. Con lo sviluppo e la promozione di nuove possibilità di riutilizzo e di applicazione, per il legno di latifoglia potrebbero schiudersi nuovi mercati. Un primo passo in tal senso lo abbiamo fatto con il lancio del concorso per il legno di latifoglia. L'obiettivo è fare in modo che il legno riacquisti attrattiva agli occhi di esperti e specialisti, ovvero come un materiale di alta e bassa tecnologia. Le pagine seguenti illustrano risultati tangibili e concreti. Nell'Anno internazionale della foresta l'accento cade nuovamente sulle tante materie prime che i nostri boschi ci regalano.

ANDREAS GÖTZ
vicedirettore Ufficio federale dell'ambiente UFAM